Uradni list
Evropske unije

SL
Serija C

C/2024/6569

12.11.2024

P9_TA(2024)0136

Podaljšanje veljavnosti člena 168 Poslovnika Parlamenta do konca desetega parlamentarnega obdobja

Sklep Evropskega parlamenta z dne 12. marca 2024 o podaljšanju veljavnosti člena 168 Poslovnika Evropskega parlamenta do konca desetega parlamentarnega obdobja (2024/2565(RSO))

(C/2024/6569)

Evropski parlament,

— ob upoštevanju člena 342 Pogodbe o delovanju Evropske unije,

— ob upoštevanju Uredbe Sveta št. 1 z dne 15. aprila 1958 o določitvi jezikov, ki se uporabljajo v Evropski gospodarski skupnosti ([1]),

— ob upoštevanju kodeksa o večjezičnosti, ki ga je predsedstvo sprejelo 1. julija 2019,

— ob upoštevanju svojega sklepa z dne 12. marca 2019 ([2]) o podaljšanju uporabe člena 168 Poslovnika Parlamenta do konca devetega parlamentarnega obdobja in kasnejših sklepov predsedstva o podaljšanju odstopanja od člena 167 Poslovnika do konca tega parlamentarnega obdobja,

— ob upoštevanju priporočila predsedstva z dne 5. februarja 2024,

— ob upoštevanju členov 167 in 168 Poslovnika,

A. ker člen 167 Poslovnika določa, da se vsi dokumenti Parlamenta pripravijo v uradnih jezikih in da imajo vsi poslanci pravico v Parlamentu govoriti v uradnem jeziku po svoji izbiri, s simultanim prevajanjem v druge uradne jezike;

B. ker so v skladu s členom 168 Poslovnika do konca devetega parlamentarnega obdobja dovoljena odstopanja od člena 167, če kljub sprejetim ustreznim previdnostnim ukrepom ni na voljo zadostno število tolmačev ali prevajalcev za katerega od uradnih jezikov; ker mora predsedstvo za vsak uradni jezik, za katerega velja odstopanje, na predlog generalnega sekretarja in ob upoštevanju vseh začasnih posebnih ureditev v zvezi s pripravo pravnih aktov, ki jih sprejme Svet na podlagi Pogodb, preveriti, ali so izpolnjeni pogoji, ter svojo odločitev vsakih šest mesecev pregledati;

C. ker je odstopanje za irščino glede pravnih aktov, ki se splošno uporabljajo, določeno v Uredbi Sveta (ES) št. 920/2005 ([3]), prenehalo veljati 1. januarja 2022;

D. ker zmogljivosti za irščino in malteščino kljub ustreznim previdnostnim ukrepom ob začetku desetega parlamentarnega obdobja najbrž ne bodo vedno omogočale tolmačenja v ta jezika;

E. ker se pričakuje, da bo število usposobljenih prevajalcev za irščino kljub vztrajnim medinstitucionalnim prizadevanjem še naprej toliko omejeno, da v bližnji prihodnosti ne bo mogoče zagotoviti stalnega pokrivanja tega jezika v skladu s členom 167 Poslovnika;

([1]) UL 17, 6.10.1958, str. 385.
([2]) UL C 23, 21.1.2021, str. 171.
([3]) Uredba Sveta (ES) št. 920/2005 z dne 13. junija 2005 o spremembi Uredbe št. 1 z dne 15. aprila 1958 o določitvi jezikov, ki se uporabljajo v Evropski gospodarski skupnosti, in Uredbe št. 1 z dne 15. aprila 1958 o določitvi jezikov, ki se uporabljajo v Evropski skupnosti za atomsko energijo, in o uvedbi ukrepov za začasno odstopanje od teh uredb (UL L 156, 18.6.2005, str. 3).

F. ker člen 168(4) Poslovnika določa, da se lahko Parlament na podlagi obrazloženega priporočila predsedstva ob koncu parlamentarnega obdobja odloči za podaljšanje veljavnosti tega člena;

G. ker je zaradi vsega navedenega predsedstvo priporočilo, da se veljavnost člena 168 Poslovnika podaljša do konca desetega parlamentarnega obdobja;

1. sklene, da se veljavnost člena 168 Poslovnika Parlamenta podaljša do konca desetega parlamentarnega obdobja;

2. naroči svoji predsednici, naj ta sklep posreduje Svetu in Komisiji v vednost.